

Germany-Berlin: Architectural, engineering and surveying services

OJ S 12/2016 19/01/2016

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Berliner Wasserbetriebe, Einkauf

Postal address: Neue Jüdenstraße 2

Town: Berlin

Postal code: 10179

Country: Germany

Contact person: EK-BI

For the attention of: Polland

E-mail: Ausschreibungen-MW-W@bwb.de

Telephone: +49 30 8644-5256

Fax: +49 30 8644-2802

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.bwb.de

Address of the buyer profile: <http://www.bwb.de/content/language1/html/572.php>

Electronic access to information: <http://www.bwb.de/content/language1/html/572.php>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.bwb.de/content/language1/html/572.php>

Additional information can be obtained from:

Official name: Berliner Wasserbetriebe, Einkauf

Postal address: Neue Jüdenstraße 2

Town: Berlin

Postal code: 10179

Country: Germany

Contact person: EK-BI

E-mail: Ausschreibungen-MW-W@bwb.de

Telephone: +49 30 8644-Bitte App. Nummer auswählen

Fax: +49 30 8644-10Bitte App. Nummer auswählen

Internet address: www.bwb.de

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Berliner Wasserbetriebe, Einkauf

Postal address: Neue Jüdenstraße 2

Town: Berlin

Postal code: 10179

Country: Germany

Contact person: EK-BI

Telephone: +49 30 8644-

Fax: +49 30 8644-10

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Berliner Wasserbetriebe, Einkauf

Postal address: Neue Jüdenstraße 2

Town: Berlin
Postal code: 10179
Country: Germany
Contact person: EK- BI
Telephone: +49 30 8644-
Fax: +49 30 8644-10

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Vermessungsleistungen für den Betriebsbereich Wasser mit 3D-Laserscanning.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

NUTS code DE3 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2-3

Duration of the framework agreement

Duration in years: 3

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 800 000 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Erbringung von Vermessungsleistungen für Planung, Bau, Bauabrechnung und Dokumentation wassertechnischer Anlagen auf Werksgelände und im Netzbereich der Berliner Wasserbetriebe in Berlin und Brandenburg.

Es können Deformations- und Setzungsmessungen, Gebäudeinnen- und Fassadenaufmaße, dreidimensionale Aufmaße im technischen Anlagenbau, Aufmaße zur Bestandsdokumentation auf Werksgelände, Volumenbestimmungen und die Schaffung von Lage- und Höhenfestpunktfeldern hoher Genauigkeit beauftragt werden.

Für diese Aufgaben muss der Auftragnehmer u. a. in der Lage sein, 3D-Laserscanning einzusetzen, Registrierungen über Targets vorzunehmen, eine registrierte, bereinigte und georeferenzierte 3D-Gesamtpunktwolke (.pts) oder eine georeferenzierte 3D-Gesamtpunktwolke (.ptx), die sich aus überlagernden Einzelscans zusammensetzt, liefern zu können.

Der Auftragnehmer muss Leica-TruView Ansichten in vom Auftraggeber festgelegter Trennung liefern können. Er muss dreidimensionale CAD-Modelle und Schnitte erzeugen können. Ebenso kann das dreidimensionale Aufmaß von Druckrohrleitungen zur Bauabrechnung und

Dokumentation an der offenen Baugrube beauftragt werden. Der Auftragnehmer übergibt neben dem Lageplan Stück- bzw. Knickwinkellisten und ggf. Längsschnitte. Die Aufmaße müssen schnittstellenkompatibel für das Geoinformationssystem der Berliner Wasserbetriebe übergeben werden. Die Abrufe zum Aufmaß erfolgen kurzfristig und können sehr kurze Leitungsabschnitte betreffen.

Weiterhin können topografische Bestandaufmaße zur Planung und Absteckungen wassertechnischer Anlagen beauftragt werden.

Die Vermessungsarbeiten dieser Art werden im Netzbereich und in Anlagen der Wassergewinnung, Wasseraufbereitung, Wasserförderung und Wasserspeicherung der Berliner Wasserbetriebe beauftragt.

II.1.6. CPV code(s)

71250000 Architectural, engineering and surveying services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 800 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable contracts, estimated time-frame for subsequent calls for competition:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.4.2016 Completion 31.3.2019

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Bürgschaften gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

- Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben,
- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
 - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,
 - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber den BWB rechtsverbindlich vertritt,
 - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die unter 2.2. und 2.3. geforderten Angaben und Nachweise müssen in aktueller Fassung und digitaler Form auf der Einkaufsplattform der BWB in Ihrem Firmenaccount zu hinterlegen.

Bei einem Teilnahmewettbewerb (Nichtoffenes Verfahren oder Verhandlungsverfahren) sind die Angaben und Bescheinigungen bereits mit dem Teilnahmeantrag auf der Einkaufsplattform der BWB in Ihrem Firmenaccount zu hinterlegen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmen (Nachunternehmer) sind auf gesondertes Verlangen die gleichen Angaben und Nachweise zu erbringen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zum Nachweis der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit sind folgende Angaben vorzulegen:

- Den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.
- Nachweis über die ordnungsgemäße Abführung der Sozialversicherungsbeiträge und Steuern (Unbedenklichkeitsbescheinigungen des zuständigen Finanzamtes und einer namhaften Krankenkasse bzw. ULV-Eintragung), eine Auskunft aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150, 150a der Gewerbeordnung, nicht älter als 3 Monate oder eine Erklärung, dass keine Eintragungen im Gewerbezentralregister vorliegen, die einen Ausschluss vom Vergabeverfahren begründen sowie eine Freistellungsbescheinigung gemäß § 48 EStG.
- Nachweis über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung mit den Versicherungssummen.

Mindestsummen werden ggf. in den „Besonderen Vertragsbedingungen“ genannt.

Bieter aus anderen „EU-“ oder „Nicht EU-Staaten“ haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Zum Nachweis der technischen Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit) sind folgende Angaben vorzulegen:

- Die Zahl der in den letzten 6 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen.
 - Die Ausführung von Leistungen in den letzten 6 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung (lt. II.1.5)) in Art, Umfang und Auftragsumfeld vergleichbar sind. Der Leiter eines Vermessungstrupps im Außendienst muss eine Ausbildung als Diplomingenieur oder Master für Vermessungswesen oder aufgrund langjähriger Erfahrung als Vermessungstechniker vergleichbare Kenntnisse nachweisen können.
- Der Auftragnehmer muss in der Lage sein, mit 2 Vermessungstrupps gleichzeitig für den AG

tätig zu sein. Die Vermessungstrupps müssen mit mindestens 2 Personen besetzt werden können und in der Lage sein, innerhalb von 24 Stunden der Aufforderung zum Vermessungstermin Folge zu leisten.

Die Ausrüstung der Vermessungstrupps muss dem Stand der Technik entsprechen bzw. so beschaffen sein, dass der Vermessungstrupp nach den anerkannten Regeln der Technik das in II.1.5) beschriebene Aufgabespektrum erfüllen kann. Ebenso muss die Büroausstattung den Aufgaben aus II.1.5) Rechnung tragen können.

Die Ausstattung für jeweils einen Vermessungstrupp muss bestehen aus:

- einem registrierender elektrooptischer Tachymeter mit der Möglichkeit, reflektorlos zu messen;
- einem Digitalnivellier;
- einem GNSS-Rover, der in der Lage ist, über geeignete Dienste (SAPOS, ASCOS etc.) in Echtzeit zentimetergenaue Koordinaten für das Netz Soldner Berlin 88 und ETRS 89 zu bestimmen.

Die Büroausstattung muss bestehen aus:

- CAD-System, welches dreidimensionale Vektordaten erzeugen und bearbeiten kann, mit dem großmaßstäbige Karten und Schnitte hergestellt werden können und das Ausgabeformat DXF erzeugen kann, um die definierte GIS-Schnittstelle der BWB bedienen zu können;
- technische Voraussetzungen müssen vorhanden sein, ein dreidimensionales Geländemodell zu erzeugen und bearbeiten zu können;
- 3D-Laserscanner mit entsprechender Registrierungs- und Modellierungssoftware, um eine registrierte, bereinigte und georeferenzierte 3D-Gesamtpunktwolke (.pts) oder eine georeferenzierte 3D-Gesamtpunktwolke (.ptx), die sich aus überlagernden Einzelscans zusammensetzt, liefern zu können;
- es müssen Leica TruView-Ansichten geliefert werden können;
- Ausstattung zum Erzeugen von LFP- und HFP-Feldern hoher Genauigkeit, in Form von Ausgleichsprogrammen für das Lage- und Höhenfestpunktfeld mit der entsprechenden Feldausrüstung.

Die Referenzen erbitten wir in Form einer Referenzliste mit Angaben über Art und Umfang der Leistung sowie Anschrift, Ansprechpartner und Telefonnummer des jeweiligen Auftraggebers zu:

- Aufmaßen mit 3D-Laserscannern im Anlagenbau mit dem Lieferumfang in Form von Modellen, Schnitten und TruViews;
- Aufmaßen mit 3D-Laserscannern in abwassertechnischen und abwasserführenden Anlagen oder in Anlagen der Wassergewinnung, Wasserförderung und Wasserspeicherung bei Einhaltung der berufsgenossenschaftlichen Vorschriften und Regeln mit dem Lieferumfang in Form von Modellen, Schnitten und TruViews;
- dreidimensionalen Aufmaßen von Druckrohrleitungen zur Bauabrechnung und Dokumentation an der offenen Baugrube mit dem Lieferumfang Lageplan, Stück- bzw. Knickwinkellisten, Längsschnitt;
- Gebäudeinnen- und Fassadenaufmaßen bei Einsatz von 3D-Laserscanning;
- Aufmaßen zu Volumenbestimmungen bei Einsatz von 3D-Laserscanning;
- Vermessungsarbeiten im Rahmen der Bauausführung- und Überwachung größerer Bauvorhaben im Hoch- und Tiefbau;
- Deformations- und Setzungsmessungen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

ID 7351-1

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Other previous publications

Notice number in the OJ S: [2015/S 142-262986](#) of 25.7.2015

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 5.2.2016

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.2.2016

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 11.4.2016

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29.2.2016

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen:

Schlussstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme: Wir bitten ausschließlich um Onlinebewerbung unter: <https://www.bwb.de/Einkaufsplattform/login.seam>

Bewerbungen werden nur online auf unserer Einkaufsplattform entgegen genommen:
<https://www.bwb.de/Einkaufsplattform/login.seam>

Von der Wertung ausgeschlossen werden Angebote von Bietern, die wettbewerbsbeschränkende Absprachen getroffen haben (§ 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen -GWB-).

Frauenförderung:

Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung (Vordruck Wirt 359 unter www.berlin.de/vergabeservice) abgeben, die den Angebotsunterlagen beigelegt ist. Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV enthalten, werden nicht berücksichtigt. Diese Erklärungen gemäß FFV dienen nicht nur zur Eignungsprüfung, sondern werden Vertragsbestandteil.

Ausbildungsbetriebe:

Angebotswertung:

Bei der Vergabe von öffentlichen Aufträgen erhalten im Rahmen der geltenden vergaberechtlichen Bestimmungen bei den Regelungen des § 1, 7 und 8 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz entsprechenden und sonst gleichwertigen Angeboten die Unternehmen bevorzugt den Zuschlag, die Ausbildungsplätze bereitstellen, sich an tariflichen Umlageverfahren zur Sicherung der beruflichen Erstausbildung oder an Ausbildungsverbünden beteiligen.

Als Nachweis ist von dem für den Zuschlag vorgesehenen Bieter eine Bescheinigung der für die Berufsausbildung zuständigen Stellen vorzulegen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 30 9013-8316

Fax: +49 30 9013-7613

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nach Paragraph 107 Absatz 3 Nr. 4 GWB hat ein Bewerber/Bieter innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, wonach einer Rüge des Bewerbers/Bieters nicht abgeholfen wird, einen Nachprüfungsantrag einzulegen. Ansonsten ist der Nachprüfungsantrag unzulässig.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825
Country: Germany
Telephone: +49 30 9013-8316
Fax: +49 30 9013-7613

VI.5. Date of dispatch of this notice
7.1.2016